



INSTITUTO FRANCÉS DE ESTUDIOS ANDINOS
UMIFRE 17 MEAE/CNRS USR 3337 AMÉRICA LATINA

JORNADAS DEL IFEA 2018

LOS BIENES COMUNES EN CUESTIÓN: PATRIMONIOS, TERRITORIOS Y PODERES EN LOS PAÍSES ANDINOS



©A-G. BILHAUT



©J. ROBERT

Organiza el Instituto Francés de Estudios Andinos en conmemoración a su 70° aniversario

29 DE OCTUBRE

30 DE OCTUBRE

31 DE OCTUBRE

14:00 - 21:00

09:00 - 21:00

09:00 - 21:00

📍 Alianza Francesa de Lima (Av. Arequipa 4595, Miraflores)

INGRESO LIBRE



JORNADAS DEL IFEA 2018

Los bienes comunes en cuestión

Patrimonios, territorios y poderes en los países andinos

Coordinación científica: Évelyne Mesclier, Jérémy Robert y Lucie Miramont

La temática de los “bienes comunes”, entendidos como los bienes culturales, sociales, institucionales, “naturales”... materiales o inmateriales, que nos importa preservar y que, a la vez, contribuyen a la construcción, a veces conflictiva, de representaciones y relaciones dentro de la sociedad, concierne a muchas de las investigaciones realizadas en el IFEA y ofrece un amplio campo de reflexión y debate.

El significado de “bienes comunes” es discutido, hoy en día, desde posturas a veces contradictorias. Unas subrayan que no se pueden proteger bienes considerados como “comunes” dentro del contexto capitalista globalizado y que urge una reorganización de la sociedad para promover formas de gestión de los recursos a través de una acción colectiva autoorganizada. Otras consideran que los individuos de la fase actual de la modernidad difícilmente participarían en una acción de ese tipo. Pese a estos límites, lo “común” aparece como una “tercera vía” posible entre lo “público” y lo “privado”, o entre el Estado y el mercado. Las sociedades del siglo XXI, cada vez más móviles, más urbanas, más conectadas, reelaboran en permanencia estos debates.

Estas preguntas no solo son teóricas: impactan de forma muy concreta en la manera como se decide qué cosas, territorios o bienes inmateriales definir como bienes comunes, quién debe decidir sobre ellos, con qué objetivos y cómo deben ser utilizados. Las Ciencias Sociales y Humanas contribuyen a la reflexión analizando la forma en la que las sociedades, atravesadas por campos de poder múltiples, económicos, simbólicos y políticos, han ido definiendo y se han ido representando los bienes comunes en el curso de la historia, y cómo los individuos o grupos de individuos valoran estos bienes y participan en la toma de decisiones sobre ellos. Esta plasticidad de los bienes comunes lleva también a utilizar los conceptos de democracia, pluriculturalismo, autonomías locales.

Comparando nuestras visiones desde diversos contextos nacionales y locales, distintas disciplinas académicas y temáticas, nuestra comunidad científica es capaz de proponer nuevas formas de cuestionar la construcción de los bienes comunes y su uso para diversos fines en las sociedades de los países andinos.

El público, a su vez, puede aportar al debate sus propias visiones, reflexiones e interrogantes ancladas en sus experiencias, sus acciones o en su participación en la vida económica, política y artística.

LUNES 29 DE OCTUBRE

Sala de Cine

14:00-14:30: Palabras de bienvenida e introducción a las Jornadas del IFEA

Évelyne Mesclier, Jérémy Robert, Lucie Miramont

14:30-16:30: Conversatorio 1: Bienes comunes: variaciones en el espacio y el tiempo ¿Cómo definir y considerar los bienes comunes en un contexto de patrimonialización?

Raúl Asensio (IEP-Perú)

Juan Carlos Estenssoro (Université Paris 3-Francia)

Nicolas Goepfert (CNRS-Francia)

Clara López (UCB-Bolivia)

María Emma Mannarelli (BNP-Perú)

Gabriel Ramón (PUCP-Perú)

Pascal Riviale (Archives Nationales-Francia)

Richard Smith (Instituto del Bien Común)

La patrimonialización, tal como la practican la Unesco a escala internacional y los países a su propia escala, supone el despliegue de criterios y reglas rigurosamente establecidos para conservar lo que se considera ser los bienes más preciados de la humanidad. Sin embargo, en muchos países del continente, la forma como se cuidan efectivamente estos patrimonios parece contradecir la idea de una conciencia elevada de su importancia en la sociedad. Por una parte, llama la atención la frecuencia de la destrucción accidental o intencional de paisajes, de ecosistemas, de iglesias coloniales, de vestigios arqueológicos, e incluso de museos, así como el descuido o el robo de libros antiguos y archivos.

Por otra parte, son frecuentes los desacuerdos entre las instituciones encargadas del patrimonio y los habitantes de los lugares en que se encuentran, los cuales reclaman la potestad de cuidarlos y utilizarlos a su manera.

¿Cómo explicar estas contradicciones? ¿Será que los criterios y reglas utilizados para calificar y proteger estos bienes colectivos no son adecuados a las situaciones que pretenden enfrentar? ¿Tal vez sea necesario construir más sólidamente la legitimidad de la patrimonialización en la opinión pública? ¿Existen otras formas de considerar a estos bienes comunes, experimentadas en otras épocas u otros espacios, que nos puedan ayudar a analizar mejor los problemas que suscita la conservación del patrimonio en los países andinos?



16:30-17:00: Debate con el público

Coffee break

17:30-18:30: Presentación del documental: “A punto de despegar” de Lorena Best y Robinson Díaz - **Conversación con la directora**

San Agustín tenía más de 100 años de historia. Rodeados de campos de cultivo, sus pobladores vivieron a espaldas de la ciudad. Sin embargo, siempre supieron que serían desalojados. Sucedió en 2013, por la ampliación del aeropuerto de Lima. Ante lo inexorable, sus pobladores resisten a través de su memoria y dignidad, mientras los aviones no paran de despegar.



19:00- 21:00: Conferencia Magistral: “El común. De la clasificación de los bienes al análisis de las prácticas. Casos del agua y de la minería”: Franck Poupeau (CNRS, IHEAL-CREDA-Francia)

Comentarios a cargo de: Maurice Bernard (AFD-Francia/Colombia), María Teresa Oré (PUCP, Perú)

Vino de honor

MARTES 30 DE OCTUBRE

Teatro

8:30- 9:00: Visita a la biblioteca de investigación del IFEA

9:00-10:30: Conversatorio 2: La naturaleza como “bien común”

Los recursos naturales: ¿Bien “común” para quiénes y con qué objetivos?

Nicole Bernex (PUCP-Perú)

Laureano del Castillo (CEPES-Perú)

Jean-Pierre Chaumeil (CNRS-Francia)

Nicolas Ellison (CEMCA-Francia/México)

María Fernanda López (FLACSO-Ecuador)

Alexandre Surrallés (EHESS-CNRS-Francia)

La naturaleza es un gran recurso de los países andinos, tanto desde el punto de vista económico como social y cultural. Los bosques amazónicos, la biodiversidad, los páramos, pero también el petróleo, los minerales o el gas constituyen recursos valiosos para diferentes fines.



La decisión de explotar un recurso, o al contrario de preservarlo, abre un debate sin soluciones obvias. La lógica según la cual el carácter “natural” de un recurso lo hace necesariamente un recurso “común” no es tan evidente. La definición de estos recursos como “bien común” depende de su valor para la sociedad, pero también para la nación, para las poblaciones nativas, para el planeta. Al mismo tiempo, los países andinos siguen promoviendo la explotación de otros recursos para el desarrollo económico.

© R. COLLIAUX

En este contexto, merece preguntarnos: ¿por qué, en un momento, se define un “recurso natural” como un “bien común”? ¿Qué sentido y qué implicancia tiene este reconocimiento? ¿A quién le da poder y para hacer qué? ¿Cómo están representados los diversos intereses y actores en el reconocimiento de un recurso natural como bien común?

Coffee break

11:00-12:30: Conversatorio 3: Otros modos de pensar la sociedad: las narrativas orales en lenguas indígenas. ¿Cómo las artes verbales indígenas modelan la sociedad y buscan humanizar a los individuos?

Juan Álvaro Echeverri (UNAL-Colombia)

César Itier (INALCO-Francia)

Lucy Jemio Gonzales (UMSA-Bolivia)

Pablo Landeo Muñoz (INALCO-Francia/Perú)

Carola Mick (IRD-Perú)

Los países andino-amazónicos (Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia) cuentan con casi 10 millones de hablantes de cerca de 150 lenguas indígenas. Las artes verbales en estas lenguas representan a su vez formas muy originales y activas de representar el mundo, transmitir conocimientos y tratar de las relaciones sociales. Se van enriqueciendo con elementos procedentes de otras tradiciones orales para expresar, de manera crítica, los conflictos ideológicos y culturales propios de su contexto. ¿Cómo se producen estas narrativas, cómo se renuevan y redefinen su vigencia? Existe actualmente, desde diversos ámbitos académicos, políticos y de la sociedad civil, un interés renovado por estas manifestaciones. Se nota en particular la preocupación de los poderes públicos para reconocerlas y difundirlas como parte de la diversidad cultural. Ello ocurre en un momento en que las nuevas generaciones de hablantes de las lenguas indígenas van perdiendo interés por la práctica de la narración oral en lenguas indígenas.

En este contexto, ¿cómo hacer patente su valor y apoyar su transmisión? Por otra parte, ¿podemos pensar que la mayoría de los habitantes de los países andinos, fuera de los ámbitos de producción de estas narrativas, podrán algún día conocerlas y apreciarlas? ¿Cómo estas narrativas podrían llegar a los diversos grupos sociales y culturales que componen las sociedades de estos países y cómo podrían ser apreciadas por las personas que no son hablantes de las lenguas indígenas?



© C. RIVERTI

¿Pueden funcionar como elementos de una cultura activa en las construcciones de los vínculos sociales y de las formas de pensar la realidad?

Esta difusión, ¿conlleva el riesgo de convertirlas en elementos congelados en una forma determinada o es una oportunidad para que cumpla un rol activo al lado de otros bienes culturales comunes?

12:30-13:00: Debate con el público

Almuerzo libre

15:00-16:30: Conversatorio 4: Movilidades, migraciones, cultura y bienes comunes

Las movilidades espaciales y sociales, ¿contribuyen a redefinir los bienes comunes y su construcción?

Patricia Ames (PUCP-Perú)

Robin Cavagnoud (PUCP-Perú)

Alicia Huamantínco (UNMSM-Perú)

Isabelle Lausent-Herrera (CNRS-Francia/Perú)

Françoise Martinez (Université Paris 8-Francia)

Cecilia Salazar (CIDES-Bolivia)

A lo largo de su historia, los países andinos fueron marcados por las migraciones y la circulación constante de personas, ideas y bienes en ámbitos cada vez más urbanos. La movilidad y las múltiples conexiones creadas entre diferentes espacios físicos y esferas sociales llevan a redefinir la realidad de los bienes comunes. ¿Qué ocurre con nuestros “comunes” cuando nos desplazamos? ¿En qué “comunes” nos llevan a participar nuestros desplazamientos? En un contexto urbano, se observa a veces que se reconstruyen comunidades regionales de migrantes o que, al contrario, se van creando nuevas comunidades que no se basan en los orígenes de sus integrantes.

En este contexto, ¿cómo y en qué tipo de espacios se construye una convivencia entre personas de diversos horizontes? El multiculturalismo que resulta de las movilidades ¿se sustituye al anclaje local originario al momento de definir los bienes comunes? Las personas que migran ¿abandonan o descuidan las producciones o herencias culturales que consideraban anteriormente como importantes? ¿Cuál sería el papel de los espacios de vida, de la educación, de las actividades culturales y hasta, tal vez, de las redes sociales dentro de este proceso de reconstrucción, creación o adopción de comunes?

Coffee break



© R. CAVAGNOUD

17:00-18:30: Conversatorio 5: Los bienes comunes en la ciudad

¿Existen bienes que consideramos comunes en la ciudad?

Fernando Carrión (FLACSO-Ecuador)

Mathieu Durand (Le Mans Université-Francia)

Emmanuel Eveno (LISST-Francia)

Vincent Gouëset (Université de Rennes-Francia)

Luis Carlos Jiménez Reyes (UNAL-Colombia)

Patricia Urquieta (CIDES-UMSA-Bolivia)

Pablo Vega Centeno (PUCP-Perú)

Los bienes comunes implican recursos compartidos dentro de comunidades que organizan colectivamente su manejo. En la ciudad latinoamericana, parte de la urbanización es resultado de la autoconstrucción de bienes comunes: barrios, plazas, vías, redes de agua y de desagüe, y otros artefactos son obras de los migrantes, realizados fuera de la planificación oficial. Pero más allá de la autoconstrucción en espacios abandonados por el Estado, los bienes comunes se refieren también al interés general, a la prestación de servicios públicos, al cuidado de los recursos ambientales en y para la ciudad, a espacios de convivencia. ¿Cómo pensar entonces estos bienes comunes en un espacio de múltiples comunidades, con grandes desigualdades y formas de exclusión? Algunas experiencias buscan implementar modelos alternativos para una gestión colectiva del suelo, del hábitat, de los servicios urbanos; para recuperar los espacios públicos abandonados o privatizados; para que los ciudadanos puedan opinar y participar en la toma de decisiones. Podemos también pensar que los grandes equipamientos son bienes comunes de la ciudad y de la sociedad, de la misma manera que otros elementos simbólicos como el patrimonio histórico, el arte, un barrio, o incluso las prácticas y costumbres de la colectividad, etc. Podemos también pensar que los grandes equipamientos son bienes comunes de la ciudad y de la sociedad, de la misma manera que otros elementos simbólicos como el patrimonio histórico, el arte, un barrio, o incluso las prácticas y costumbres de la colectividad, etc.

¿Cuáles son entonces las reglas y los mecanismos que permiten el reconocimiento y la gestión de estos bienes comunes? En un momento en el cual se reivindica el derecho a la ciudad, ¿cuáles son las formas de gestión que permiten poner lo colectivo encima de los intereses particulares? ¿Qué significa construir colectivamente la narrativa sobre las ciudades que queremos y cómo se puede efectivamente expresar y materializar? ¿Cómo definir y gestionar lo común cuando somos millones los involucrados? ¿La cultura andina y latinoamericana influye de alguna manera en la apropiación de la noción de “comunes”?

18:30-19:00: Debate con el público



© M. LEVEQUE

19:30: Presentación del Documental: “Nada queda sino nuestra ternura” de Sébastien Jallade. Conversación con el director

Un puente olvidado, una casa en ruinas, una melodía que uno quisiera volver a encontrar: para muchos, el conflicto armado de fines del siglo XX, en Perú, cambió para siempre el rostro del país. El territorio andino se convirtió en el espejo de una memoria fragmentada con la que es difícil reconciliarse. Este documental acompaña a mujeres y hombres que enfrentan los rastros dejados en el camino



MIÉRCOLES 31 DE OCTUBRE

Teatro

9:00-10:30: Conversatorio 6: Bien común en eras de (post) violencia: patrimonios y memorias

¿Cuáles son las dificultades y contradicciones de la fábrica del patrimonio en eras de (post) violencia?

- Dorothee Delacroix (UCL-Bélgica)
- Sébastien Jallade (RIDAP-Perú)
- Silvia Romio (IFEA-Italia/Perú)
- Pablo Sandoval (UNMSM-Perú)
- Marco Tobón (UNAL-Colombia)

La mayoría de los países andinos padecieron de conflictos armados o de formas de dictadura. En un contexto de violencia, post-violencia o de pacificación, tanto las memorias como el patrimonio material son objetos de nuevas movilizaciones y expectativas, en cuanto se busca producir representaciones y narrativas aceptables para el conjunto de la sociedad.

El patrimonio y la memoria se convierten en herramientas y argumentos políticos del proyecto de reconciliación nacional. La cuestión de los criterios según los cuales se definen la memoria y el patrimonio, como bienes comunes y ya no particular a cada grupo, se vuelve crucial. El debate se plantea de una forma muy particular, marcada tanto por la voluntad de aplanar las diferencias para generar la paz, como por los desacuerdos que se profundizaron en la fase del conflicto y los intentos de acaparse las interpretaciones de los hechos.



En la medida en que despiertan tensiones entre antiguos grupos en conflicto, y sirven a objetivos políticos, ¿cuáles son las consecuencias de estas construcciones? ¿Adquieren realmente algún poder de sanación simbólica para las personas que padecieron de las violencias o que las perpetraron, y, más allá, de reconciliación para la sociedad?

Coffee break

**11:00-12:30: Conversatorio 7: Autonomías locales y bienes comunes
¿Cómo se manejan los bienes comunes en un contexto de mayor importancia otorgada a los actores locales?**

- Alice Beuf (UNAL-Colombia)
- Carmelo Peralta (CIPCA-Bolivia)
- Jeffrey Gamarra (UNSC-Perú)
- Marta Irrozqui (CSIC-España)
- Claude Le Gouill (IHEAL-CREDA-Francia)
- Julie Massal (IFEA-Francia/Colombia)

En las últimas décadas, a partir de las críticas aportadas a los modelos de desarrollo verticales, que se manejan desde arriba hacia abajo, se propusieron dispositivos que otorguen una mayor importancia a la decisión y a la acción de nivel local y regional. A través de medidas como la descentralización, la creación de nuevas figuras de autonomía local y las modalidades de participación de la sociedad civil y de las comunidades culturales, los países andinos han participado ampliamente en esta dinámica. A su vez, la multiplicación de los actores modifica muy probablemente la forma cómo se toman las decisiones sobre la definición y la gestión de los bienes calificados como comunes, sean estos recursos productivos, bienes culturales o institucionales.

¿Cuáles son los criterios que suelen emplear las sociedades regionales o locales para definir un “bien común”, en comparación con los criterios de un Estado nacional? ¿Cómo se maneja el acceso a estos bienes, en comparación con las formas de gestión que se emplean cuando intervienen sobre todo los actores de nivel nacional? ¿Qué puntos de convergencia y divergencia se encuentran entre las políticas internacionales, nacionales y locales respecto al manejo de los bienes calificados como comunes?



¿Cómo se utiliza la posibilidad de repartir la reflexión, la decisión y el control de su aplicación entre distintos niveles geográficos, políticos y administrativos? ¿En qué medida estos procesos ofrecen oportunidades o plantean desafíos particulares?

12:30-13:00: Debate con el público

Almuerzo libre

15:00-17:00: Conversatorio 8: Legitimidad del poder y bienes comunes institucionales ¿Cómo se crean, legitiman y consolidan las instituciones en diversos contextos históricos?

Armelle Enders (Université Paris 8-Francia)
Élise Gadea (IFEA-Francia/Bolivia)
Myriam Jimeno (UNAL-Colombia)
Ana María Lema (UMSA-Bolivia)
Arthur Morenas (IdA-Francia/Perú)
Víctor Peralta (CSIC-España/Perú)
Gabriela Ramos (University of Cambridge-Reino Unido)
Valérie Robin (Université Paris 5-Francia)
Fabián Sanabria (UNAL-Colombia)
Sylvie Taussig (CNRS/IFEA-Francia/Perú)

En el curso de la historia, las sociedades han construido múltiples tipos de instituciones para manejar y estabilizar las relaciones entre los individuos que las componen. Las formas de legitimación de estas instituciones –necesaria para que aparezcan como bienes comunes, aceptados y protegidos por todos o casi todos– han variado desde la referencia a manifestaciones divinas hasta la dominación colonial y el reconocimiento del poder superior de un individuo o un grupo, pasando por una gran variedad de conceptos e ideales basados en la identidad cultural, la libertad individual, la igualdad o la democracia.



© Q. MARCHAND

Estas instituciones, sin excepción, suscitan hoy en día en los países andinos una gran desconfianza, generada por el desgaste de las ideologías heredadas de los siglos pasados, las prácticas doloosas, las injusticias percibidas en la repartición de los beneficios del crecimiento económico, la agudización de los conflictos sociales y ambientales y la falta de protección efectiva de las personas vulnerables frente a diversas formas de violencia en el ámbito público o privado.

En este contexto, ¿qué aportes puede generar una reflexión sobre las formas como las diversas instituciones se han creado y consolidado en otras épocas o en otros espacios? ¿Cuáles son los principales procesos que llevan a las instituciones a perder su capacidad de representar los intereses comunes de una sociedad? ¿Cuáles son, a la inversa, los aspectos cruciales que permiten que se consolide una institución y aparezca como un “bien común”, más allá de las diferencias e intereses particulares?

17:00-17:30: Debate con el público

Coffee Break

18:00-18:15: Perspectivas: un manifiesto crítico sobre los bienes comunes desde los países andinos

Évelyne Mesclier, Jérémy Robert, Lucie Miramont

18:30-19:30: Mesa “El IFEA en perspectiva”: François Mégard, Jean-Paul Deler, Jean-Joinville Vacher, Henri Godard, Georges Lomné, Gérard Borrás, Bernard Tallet

Discurso de clausura:

Évelyne Mesclier, directora del IFEA

Sr. Embajador de Francia en el Perú: Antoine Grassin

Cóctel ofrecido por la Embajada de Francia en el Perú



© K. PACHECO

SEDE ADMINISTRATIVA: Jr. Batalla de Junín 314. Lima 4 - Perú

BIBLIOTECA Y LIBRERÍA: Avenida Arequipa 4595, 2° piso. Lima 18 - Perú

www.ifea.org.pe



© C. RIVERTI



© G. RAMÓN



INSTITUTO FRANCÉS DE ESTUDIOS ANDINOS

UMIFRE 17 MEAE/CNRS USR 3337 AMÉRICA LATINA

